

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ЗАКУПУВАНЕ НА ГРУПАТА „ПОРШЕ ХОЛДИНГ“

ЧАСТ А: ОБЩА ЧАСТ

1. ДЕФИНИЦИИ

Посочените по-долу понятия, респ. съкращения имат следното значение в настоящите Общи условия за закупуване, освен ако от контекста следва друго:

„**Възложител**“ обозначава компанията от групата Порше Холдинг, която сключва Договора.

„**Изпълнител**“ е предприемачът, с когото е договорено да достави на Възложителя продуктите и услугите, определени по-подробно в Договора, срещу възнаграждение.

„**Брандинг**“ има значението, посочено в т. 13.1.

„**Данни**“ са личните и нелични данни, които (i) Възложителят предава на Изпълнителя или ги прави достъпни за него пряко или чрез упълномощена Трета страна, (ii) Изпълнителят генерира, събира, съхранява или обработва по друг законен начин от името на Възложителя, или (iii) Изпълнителят, без нареждане от Възложителя, генерира, събира, съхранява или обработва по друг законен начин във връзка с изпълнението на доставката, и които съхранява върху носители (или части от такива), отредени към момента на съхраняването единствено за Възложителя.

„**Права върху интелектуална собственост**“ означава всички права върху интелектуална собственост от всякакъв вид и навсякъде по света, независимо от това, дали са регистрирани или годни да бъдат регистрирани, включително патенти, полезни модели, търговски марки, регистрирани промишлени дизайни и имена на домейни, заявки за регистрация на посочените по-горе търговски или бизнес наименования, положителна репутация, авторско право и сродни на него права, права върху дизайни, права върху бази данни, неимуществени права на авторите, ноу-хау и всички други права върху интелектуална собственост, съществуващи върху компютърни софтуер, компютърни програми, уебсайтове, документи, информация, техники, бизнес методи, чертежи, лога, инструкции за експлоатация, списъци и процедури, както и информация за клиенти, маркетингови методи и процедури, рекламни текстове, включително облика („Look and Feel“) на уебсайтове.

„**Констатиране на изпълнението**“ означава установяване на състоянието, респ. напредъка на етапи/части от изпълнението на Договора от страните по него.

„**Предмет(и) на доставка**“ са всички телесни или нетелесни вещи, които Изпълнителят предоставя на Възложителя безсрочно или за определен период от време, както и всички Резултати от работата, които са предмет или резултат от Договорните престации, включително продукти, софтуер, хардуер, ноу-хау, носители на данни, обучителни и други документи, документация, информация, материали и друго съдържание (напр. графики, филми, фотографии), концепции, както и номера за достъп, домейни, поддомейни, телефонни номера, други идентификационни номера и символи, които Изпълнителят създава или регистрира за Възложителя, или чието ползване Изпълнителят предоставя на Възложителя в хода на изпълнението на Договорните престации.

„**Марки**“ се отнася за защитените марки и търговски обозначения на Възложителя във валидната им форма.

„**Мостра**“ означава съхранявана от Възложителя одобрена мостра на продуктова серия.

„**Група Порше Холдинг**“ обозначава Porsche Holding GmbH, както и всички юридически независими дружества в страната и в чужбина, пряко и косвено обединени под единното управление на Porsche Holding GmbH; тук се включват и дружествата, намиращи се под управленската отговорност на Porsche Holding GmbH, по-специално Volkswagen Group Retail Deutschland, Volkswagen Group Retail Spain, Volkswagen Group Italia, Volkswagen Group Sverige и Volkswagen Passenger Cars Malaysia Sdn. Bhd., както и свързаните с тях предприятия (наричани всички заедно и „Свързани предприятия“).

„**Продукт**“ обозначава продуктите, посочени в съответния Договор, които могат да са: (а) продукти, изброени в рамков договор; и (б) всички други продукти, които могат да бъдат необходими на Възложителя от време на време по негова собствена преценка и които се съобщават писмено на Изпълнителя (след предварително съгласуване с него), като същите винаги трябва да бъдат придружени от всички необходими инструкции за монтаж и употреба.

„**Регламент REACH**“ се отнася за Регламент (ЕО) Nr. 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и отмяна на Регламент (ЕИО) Nr. 793/93 на Съвета, Регламент (ЕО) Nr. 1488/94 на Комисията, Директива 76/769/ЕИО на Съвета, както и на Директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО und 2000/21/ЕО на Комисията в актуалната му редакция.

„**Вреди**“ обозначава всички преки и косвени последващи и съпътстващи вреди, както и икономически загуби (включително пропуснати ползи, репутационни щети, лихви, санкционни плащания, разумни професионални и административни разходи и разноски, включително допълнителни разходи във връзка със съдебни спорове), накарняване на доброто име, наказателни обезщетения, за които Възложителят може да носи косвена отговорност, задължения, разходи, спогодби, съдебни производства, обезщетения, искове за обезщетения, съдебни искове, вземания и разноски.

„**Писмена форма**“ означава, че се изисква собственоръчен подпис. Електронното предаване на волеизявления, отговарящи на изискването за писмена форма, напр. по факс или като приложение (сканирано копие) към имейл, е допустимо. Писмената форма по смисъла на настоящите Общи условия може да бъде заменена с електронна; в този случай, ако не е уговорено друго, се изисква квалифициран електронен подпис на всяка подписваща страна..

„**Подизпълнител**“ е предприемач, който изпълнява част от престациите, възложени на Изпълнителя и се намира в договорни отношения с Изпълнителя. Обикновеното доставяне на материали или компоненти, необходими за изпълнението на дадена престация, не представлява подизпълнение.

„**Текстова форма**“ означава волеизявление, което може да бъде прочетено от човек, в което е посочен неговият автор и което може да бъде записано върху носител на данни; такова е налице по-специално при съобщенията по електронна поща (имейлите). За спазването на текстовата форма не са достатъчни устни и конклюдентни волеизявления.

„**Обработка**“ означава всяка операция или съвкупност от операции, извършвани с лични и/или нелични данни чрез автоматизирани средства или по друг начин, като например събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, използване, разкриване чрез предаване, разпространение или предоставяне по друг начин, сравняване или свързване, ограничаване, изтриване или унищожаване на данни.

„**Договор**“ означава (i) иницирана от Възложителя (индивидуална) поръчка или поръчка по рамков договор, свързана с оферта на Изпълнителя или протокол от преговори или (ii) заявка от страна на Възложителя въз основа на рамкова поръчка, или (iii) (индивидуален) договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя.

„**Договорни престации**“ означава престациите, които се дължат от Изпълнителя по съответния Договор, включително доставка на Предметите на доставка.

„**Договарящи страни**“ включва както Изпълнителя, така и Възложителя, а „Страна“ в зависимост от контекста означава единия от двамата.

2. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ОСНОВИ НА ДОГОВОРА

2.1 Настоящите Общи условия за закупуване се прилагат за всички (в т. ч. и бъдещи) поръчки на Възложителя. Условия за продажба и доставка на Изпълнителя, които противоречат на тези Общи условия, не се прилагат и не обвързват Възложителя, дори когато той не е възразил изрично срещу тях. Разпоредби, които се отклоняват от настоящите Общи условия, трябва да бъдат приети изрично в писмена форма от Възложителя, за да бъдат валидни. В случай на противоречия с приложими Общи условия на Изпълнителя, Общите условия за закупуване на Възложителя имат предимство.

2.2 Договорът се основава на следните документи, подредени по ранг:

1. сключения (рамков) договор (вкл. спецификация на Възложителя),
2. специфични условия за закупуване (части B-D)
3. настоящите Общи условия за закупуване (част А),
4. съответните заявки, респ. поръчки и приемане,
5. техническата, търговската и/или юридическата тръжна документация на Възложителя,
6. търговското и техническо съдържание на офертата на Изпълнителя.

В случай на противоречия първите посочени разпоредби винаги имат предимство пред последните посочени; евентуални празноти се попълват от следващите по ранг разпоредби.

2.3 В допълнение към настоящите Общи условия за закупуване могат да се прилагат други специфични условия за закупуване на определени доставки/услуги, разпоредби относно работното оборудване, както и – при доставки/услуги за логистичните центрове на Възложителя (напр. център за продажба на части, Parts Center Budapest) – специфични правила за доставка, респ. приложимите в тези места регулации относно опасните вещества, които Изпълнителят получава отделно в рамките на тръжната процедура, при поръчката и/или сключването на Договора. Освен това, в отношенията с бизнес партньорите се счита за изрично договорено прилагането на изискванията за устойчивост на концерната Volkswagen (Етичен кодекс за бизнес партньори) в действащата му редакция, която може да бъде изтеглена на адрес: <https://www.porsche-holding.com/de/lieferantenportal>.

2.4 Изпълнителят дава предварително своето съгласие за това, Възложителят да може да прехвърля всички свои права и задължения на Свързани предприятия по смисъла на т. 1 (независимо от датата на тяхното възникване, респ. от датата на установяване на контрол от страна на Възложителя), така че същите да могат да се ползват от всички права и съответно да поемат всички задължения както Възложителя.

3. ОФЕРТИ, ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ, КОЛИЧЕСТВЕНА РАМКА И СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

3.1 Всички оферти се отправят до Възложителя в писмена форма и надлежно подписани или посредством дигиталната система за снабдяване на Възложителя. Ако за целта Възложителят е предвидил шаблони и формуляри, те се използват изцяло и без промени.

3.2 Всички цени се посочват нето в EUR, освен ако изрично е договорено друго. Оферираните цени трябва да отчитат и включват всички разходи и разходни фактори, необходими за покриване на цялата Договорна престация. Ако не е договорено друго писмено, евентуалните разходи за транспорт, експедиция, опаковка и застраховка се считат за включени в посочените цени. Изпълнителят отговаря за пълното изпълнение на Договорните престации. Разходи за път и настаняване, както и други разноски, не се възстановяват на Изпълнителя, освен ако в отделни случаи това е било договорено предварително в писмена форма.

3.3 Устни уговорки и споразумения не са допустими. В случай на запитване/покана за участие в тръжна процедура от страна на Възложителя Изпълнителят е обвързан от офертата за посочения в запитването/поканата срок, а в останалите случаи – за срока, определен от него. Ако Договарящите страни не са определили изрично обвързващия срок, то той е четири седмици от постъпването на офертата при Възложителя. Офертите от Изпълнителя не обосновават претенция нито за възлагане на поръчка, нито за каквото и да е възнаграждение, независимо от подготвителната работа, необходима за подаването на оферта до Възложителя.

- 3.4 Ако Възложителят не е потвърдил фиксирани количества за покупка в писмен документ, подписан по надлежния ред, то той няма задължения по отношение на поръчките и минималните количества за закупуване.
- 3.5 Договор се сключва само с писмено потвърждение от Възложителя. Всички поръчки, които по изключение са били направени устно, трябва да бъдат потвърдени от Възложителя в писмена форма своевременно, но във всички случаи в рамките на два работни дни. Липсата на потвърждение в определения срок прави поръчката невалидна.
- 3.6 Всяка промяна или допълнение на рамков договор изисква изрично писмено споразумение, подписано надлежно от двете Договарящи страни. Изменения или допълнения на поръчки или заявки от дигиталната система за поръчки могат да бъдат правени в текстова форма.
- 3.7 Ако в срок от пет работни дни от постъпването на поръчката Изпълнителят не я потвърди, Възложителят има право да я оттегли.
- 4. ИЗПЪЛНЕНИЕ**
- 4.1 Договорните престации се изпълняват в съответствие с Договора и въз основа на приложимите законови разпоредби, актуалното състояние на науката и технологиите, съобразно обичайния за бранша стандарт за дължимата грижа, но поне с нивото на експертиза и грижа, което може разумно и обичайно да се очаква от лице, разполагащо с висока квалификация и опит. Изпълнителят е длъжен да осигури всички правни разрешения, по-специално разрешения за упражняване на съответните стопански дейности, концесии и др., които са необходими за изпълнението на престацията през целия период на бизнес отношенията. Изпълнителят е длъжен по всяко време да спазва всички приложими законови и административни разпоредби (напр. GütefG, KfzG, ARG), както и всички други правила и норми, особено във връзка с опасните товари/вещества (напр. регламента REACH) и да обезщети Възложителя за всички вреди, възникнали от или във връзка с претенции на Трети страни, произтичащи от нарушения на Изпълнителя. Определянето е състоянието към момента на изпълнение на съответните Договорни престации.
- 4.2 При необходимост, двете Договарящи страни ще определят лица за контакт за обмен на информация на място (в мястото на доставка и/или изпълнение на престацията). Между лицата за контакт на Договарящите страни на редовни интервали от време ще се провеждат координационни срещи относно съдържанието и изпълнението на Договорната престация, както и за обмен на цялата информация, необходима за изпълнението на Договора. При всяка персонална промяна, както и при въвеждане в работата на нови служители Изпълнителят трябва да гарантира, че същите ще изпълняват Договорната престация с договореното качество. Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя – ако не е уговорено друго – безплатно пълна информация, съдържаща всички подробности и възможности, относно поръчаните Продукти и Договорните престации, по-специално относно правилата за съхранение, изискванията за прилагане, инструкциите за употреба на отделните Продукти, а при необходимост и да предложи обучение.
- 4.3 Когато Договорните престации се изпълняват на стопанската територия на Възложителя или негови филиали, изпълнението се извършва в съответствие с техническите и организационни изисквания на Възложителя.
- 4.4 Място на изпълнение е мястото, посочено в Договора. Ако не е договорено друго писмено, доставките се извършват съгласно клаузата DDP (Incoterms 2020) в седалището на Възложителя.
- 4.5 Рискът от случайно погиване или случайно повреждане на Предмета на доставка преминава едва с предаването, респ. приемането в съответното местоназначение, посочено от Възложителя; при частични доставки или престации – едва с пълното изпълнение на договорената престация.
- 4.6 Непреодолима сила, произтичаща от действия, събития или бездействия извън разумния контрол на Договарящите страни, включително природни бедствия, бунт, война, терористични актове, пожар, наводнение, бури, земетресения и всякакви катастрофални ситуации, с изключение на колективни действия при трудови спорове, които засягат Изпълнителя или негови служители, представители или Подизпълнители, или други прекъсвания в съответната верига за доставки на Изпълнителя („непреодолима сила“), при спазване на точки 4.7 и 4.8, освобождават Договарящите страни от техните задължения за периода, докато трае прекъсването, и до степента на неговото въздействие. Договарящите страни са длъжни, в рамките на разумното, да предоставят незабавно необходимата информация и да адаптират добросъвестно своите задължения към променените отношения.
- 4.7 Ако Изпълнителят бъде възпрепятстван да изпълни задълженията си по Договора от събитие, представляващо непреодолима сила, той е длъжен:
- 4.7.1 да уведоми Възложителя възможно най-скоро в писмена форма за забавянето или пречката, като посочи началото и степента на забавяне или възпрепятстване, причината за него и очакваната му продължителност;
- 4.7.2 да положи всички усилия да ограничи ефекта на забавянето или възпрепятстването върху изпълнението на задълженията му; и
- 4.7.3 да продължи изпълнението на задълженията си възможно най-скоро след отстраняване на причината за забавянето или възпрепятстването.
- 4.8 Страна по Договора не може да претендира за облекчение по т. 4.6, ако събитието, представляващо непреодолима сила, се дължи на умишлено действие, бездействие или пропуск от нейна страна да приеме всички разумни предпазни мерки срещу настъпването съответното събитие, представляващо непреодолима сила.
- 4.9
- 5. ЗАКОНИ И ТЪРГОВСКИ ГАРАНЦИИ**
- 5.1 В случай, че Изпълнителят не изпълни Договорните престации съобразно Договора и/или една от Договорните престации не съответства на изискванията, предвидени в

Договора, Възложителят по своя преценка може да използва едно или няколко от посочените по-долу правни средства за защита:

- 5.1.1 да иска разваляне на Договора;
- 5.1.2 да иска от Изпълнителя да замени, поправи или възстанови съответния Предмет на доставка;
- 5.1.3 да отстрани недостатъка сам или да възложи отстраняването му на Трета страна, и да иска от Изпълнителя обезщетение за свързаните с това вреди;
- 5.1.4 да намали в адекватна степен предвиденото в Договора възнаграждение;
- 5.1.5 да иска прекратяване на Договора, връщане на Предмета на доставка или на част от него на Изпълнителя и връщане на платеното по Договора възнаграждение;
- 5.1.6 да иска обезщетение за всички вреди, възникнали за Възложителя вследствие от недостатъка, включително, но не само вредите, възникнали за Възложителя от нарушеното доверие в получаването на Договорните престации без недостатъци; и/или
- 5.1.7 да откаже получаването на всяка следваща доставка на Предмета на доставка или на част от него.
- 5.2 Изключване и ограничения на отговорността, произтичаща от законовата гаранция, не се приемат.
- 5.3 Всички разходи, направени в хода на последващото изпълнение, включително разходите за монтаж и демонтаж, се поемат от Изпълнителя.
- 5.4 Прилагат се законоустановените давностни срокове. Уведомяването на Изпълнителя за недостатъци спира давностния срок.
- 5.5 В случай, че Изпълнителят предоставя търговска гаранция, той е длъжен да предостави условията на гаранцията в текстова форма на Възложителя, както и да дефинира писмено процес за обработка на претенции по търговската гаранция.
- 5.6 По всички останали въпроси се прилагат законовите разпоредби.
- 6. ОТГОВОРНОСТ И ЗАСТРАХОВКА**
- 6.1 Договарящите страни носят отговорност една спрямо друга в съответствие със законовите разпоредби. По-конкретно, Изпълнителят отговаря за всички вреди, по-специално и за косвените вреди, включително за вредите вследствие на недостатък, които е причинил виновно в хода на изпълнението на Договора и/или на извършването на некачествена изработка/услуга, както и в съответствие с разпоредбите относно отговорността за Продукта, приложими в съответната държава. Изпълнителят носи тежестта на доказване по отношение на липсата на негова вина за настъпилите вреди.
- 6.2 Ако в който и да е момент (включително след прекратяването на Договора) Възложителят трябва да проведе кампания по изтегляне от пазара или кампания за сигурност по отношение на Продуктите, той може:
- 6.2.1 сам да извърши изтеглянето от пазара или въпросната кампания; или
- 6.2.2 да поиска от Изпълнителя да извърши изтеглянето от пазара или кампанията, като във всички случаи разходите се поемат от Изпълнителя. Изпълнителят се съгласява да участва в такава изтегляне от пазара, респ. в такава кампания, ако това е необходимо.
- 6.3 Освен това претенции за пропуснати ползи срещу Възложителя са изключени, освен ако вредата е причинена умишлено или поради груба небрежност.
- 6.4 Изпълнителят е длъжен да сключи и поддържа за срока на действие на Договора съответна застраховка „Гражданска отговорност“ с адекватно покритие, съответстващо на риска за предмета на Договора. Застрахователната полица, включително приложимите застрахователни условия, както и доказателствата за платена застрахователна премия, трябва да бъдат представени на Възложителя при поискване в срок от две седмици. По искане на Възложителя трябва да му бъдат предоставени доказателства за съществуването на застраховката и по време на действието на Договора. Липсата на доказателства дава право на Възложителя да прекрати Договора поради неизпълнение на съществено задължение по него.
- 7. РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА И ПРАВО НА ПРЕКРАТЯВАНЕ**
- 7.1 Всяко волеизявление за прекратяване изисква писмена форма.
- 7.2 **Право на Договарящите страни за извънредно прекратяване на Договора**
- Независимо от която и да е друга разпоредба на настоящите Общи условия за закупуване, всяка от Договарящите страни има право да прекрати Договора, като отправи писмено предизвестие до другата Страна, ако:
- 7.2.1 другата Страна извърши съществено нарушение на Договора, а в случай на отстранено нарушение, ако не преустанови или отстрани нарушението в допълнителен срок от 14 дни след отправено писмено предупреждение, с оглед възстановяване на състоянието, съответстващо на Договора;
- 7.2.2 в случай, че е приложимо в юрисдикцията на другата Страна:
- (a) ако кредитор влезе във владение на имуществото или активите на другата Страна или бъде назначен синдик;
- (b) ако другата Страна сключи доброволна спогодба с нейните кредитори или бъде поставена под управлението на синдик;
- (c) ако бъде подадено искане пред съд за ликвидация на другата Страна (освен в случай на сливане/вливане или преструктуриране, при което възникващото дружество реално се е задължило да поеме задълженията по Договора на другата Страна); или
- (d) към имуществото на другата Страна бъде насочен заповед за принудително изпълнение, възбрана или подобно производство, което другата Страна не успее да предотврати в срок от седем (7) дни;
- 7.2.3 срещу другата Страна бъдат предприети действия съгласно законодателството на която и да е юрисдикция, които съответстват на някое от горепосочените;
- 7.2.4 другата Страна се държи по начин, който по разумна преценка на прекратяващата Страна би могъл да увреди или да доведе до увреждане на добрата ѝ репутация; или

- 7.2.5 прекратяващата Страна има основателни причини да смята, че едно от събитията, посочени в т. 7.2.2 до 7.2.4, предстои да настъпи по отношение на другата Страна, и съответно я е уведомила за това.
- 7.3 **Право на обикновено прекратяване**
Възложителят има право да прекрати Договора по отношение на всички или на част от поръчаните Договорни престации, като уведоми за това Изпълнителя по всяко време преди доставката. В случай на прекратяване по настоящата т. 7.3 Изпълнителят има право на възнаграждение само за Договорните престации, които са били извършени и приети, и които доказуемо не са обременени с недостатъци, ако тези Договорни престации разумно могат да бъдат използвани от Възложителя и съответният Предмет на доставката е годен за употреба. В противен случай Изпълнителят няма право на възнаграждение. Правото да бъдат предявени претенции за обезщетение или възстановяване на разноски се запазва.
- 7.4 **Право на извънредно прекратяване от страна на Възложителя**
Възложителят има право да прекрати незабавно Договора с писмено волеизявление, отправено до Изпълнителя, ако:
- 7.4.1 Изпълнителят нарушава законови или административни разпоредби, или разпоредбите на рамковия договор или на настоящите Общи условия за закупуване, по-специално във връзка с престъпления, както и във връзка с нарушения на Етичния кодекс за бизнес партньори (вж. т. 2.3);
- 7.4.2 настъпват фундаментални промени в договорите между Volkswagen AG и Възложителя;
- 7.4.3 Изпълнителят повече от веднъж не изпълнява Договорните престации на договорената дата, в договорения обем или с договореното качество и не е възстановил договореното състояние след предупреждение в текстова форма, в което му се определя 14-дневен допълнителен срок;
- 7.4.4 настъпват съществени промени в структурата на акционерното/дяловото участие в предприятието на Изпълнителя, респ. промени в структурата на контрола в рамките на предприятието на Изпълнителя (вж. т. 22);
- 7.4.5 Изпълнителят предприеме действия, по-специално сключи споразумения с други предприятия, които са в ущърб на Възложителя, противоречат на добрите нрави или нарушават принципа на свободната конкуренция, или
- 7.4.6 Изпълнителят е обещал или предоставил облаги на служители на Възложителя, които отговарят за сключването или изпълнението на Договора, респ. е заплашил с или е причинил неблагоприятни последици на такива служители;
- 7.4.7 предприятие, лице или организация, които участват във вноса и/или разпространението и/или продажбата на моторни превозни средства или части за такива, придобие или е възможно да придобие дялово или акционерно участие в предприятието на Изпълнителя и/или в някое от свързаните с него предприятия; или
- 7.4.8 настъпи събитие на непреодолима сила, което засяга изцяло или в съществена степен изпълнението на Договорните престации и продължава повече от 30 дни.
- При наличие на едно от посочените по-горе основания Възложителят има право да развали неизпълнения до момента Договор в цялост или в отделни негови части.
- 7.5 Възложителят има право, при наличието на основания, които го оправомощават да развали Договора, след еднократна писмена покана до Изпълнителя и определяне на допълнителен срок за изпълнение от 14 дни, а в случай, че забавянето би породило рискове – незабавно, да предприеме заместващо изпълнение без допълнително уведомяване на риск и разноски на Изпълнителя. Всички разходи и вреди, произтичащи от заместващото изпълнение, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят има право да прихваща такива суми с вземания на Изпълнителя.
- 7.6 **Правни последици на прекратяването, респ. развалянето на Договора**
При прекратяване или отмяна на Договора:
- 7.6.1 Изпълнителят няма право да иска изпълнение, компенсация, обезщетение или друг вид възстановяване на суми. Правата върху Предмети на доставка, които са били произведени преди момента на прекратяване на Договора, преминават към Възложителя с прекратяването на Договора, доколкото вече не са прехвърлени; и
- 7.6.2 Изпълнителят е длъжен да преустанови незабавно използването на Брандинга на Възложителя и на всички знаци, които могат да бъдат обхванати с Марките, включително, но не само всички специфични за Възложителя обозначения и символи. Ако Изпълнителят не направи това, Възложителят или упълномощена от него Трета страна има право да влезе в помещенията на Изпълнителя или на Трети страни и да предприеме в тях всички необходими действия за премахване на Брандинга на Възложителя по смисъла на настоящия раздел, за което Изпълнителят с приемането на настоящите Общи условия дава достатъчно и неотменимо разрешение. В случай, че се касае за помещения на Трети страни, Изпълнителят следва да осигури такова разрешение в полза на Възложителя или упълномощена от него Трета страна.
8. **ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ПРОВЕРКА И УВЕДОМЯВАНЕ**
- 8.1 В случай, че Изпълнителят има резерви по отношение на предвидения начин на изпълнение или на предоставените от Възложителя материали, проучвания, предварителни работи или документи, той е длъжен да ги съобщи на Възложителя незабавно в текстова форма. Същото важи и в случай, че Изпълнителят установи или би трябвало да установи, че други данни или изисквания на Възложителя са грешни, непълни, неясни или негодни за изпълнение.
- 8.2 Ако в хода на изпълнението на престациите се установи, че са целесъобразни или необходими промени или подобрения, Изпълнителят е длъжен незабавно да информира Възложителя в текстова форма и да получи решение относно евентуалната промяна на Договорните престации.
9. **ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЕРСОНАЛ**

- 9.1 За изпълнението на Договорните престации Изпълнителят следва да използва служители с необходимите лични качества и професионална квалификация. Изпълнителят поема всички разходи за замаяната на служители и за въвеждането в работата на заместващите ги служители.
- 9.2 При използването на чуждестранни служители Изпълнителят е длъжен да гарантира, че същите разполагат с валидно разрешение за пребиваване и, ако е необходимо, разрешение от службата по заетостта, което им позволява да извършват трудовата дейност, необходима за изпълнението на Договорните престации.
- 9.3 Изпълнителят е длъжен да заплаща на служителите си най-малко възнаграждението, предвидено в закон, подзаконов нормативен акт, колективен или индивидуален трудов договор.
- 9.4 Освен това Изпълнителят е длъжен да ангажира само Подизпълнители, които са се задължили спрямо него за това, да използват само служители, отговарящи на условията по т. 9.2 и да им заплащат възнаграждението, предвидено в т. 9.3.
- 9.5 Изпълнителят е длъжен да спазва по всяко време всички приложими разпоредби на трудово и социалното законодателство, по-специално разпоредбите относно борбата срещу дъмпинга на трудовете възнаграждения и социалния дъмпинг.
- 9.6 В случай че служител на Изпълнителя предави претенция срещу Възложителя за плащане на дължимото му възнаграждение по смисъла на т. 9.3, Изпълнителят е длъжен да предостави на Възложителя цялата информация, необходима за защита срещу претенцията. Това важи и след прекратяването или развалянето на договорните отношения между Възложителя и Изпълнителя.
- 9.7 Изпълнителят гарантира, че ще обвърже ангажираните от него Подизпълнители със задължението по т. 9.2 и ще предостави незабавно на Възложителя необходимата информация, в случай, че служител на Подизпълнител предави претенции към Възложителя.
- 9.8 Ако Изпълнителят командирова свои служители в чужбина при изпълнението на посочените в поръчката престации и задачи, той се задължава да спазва всички приложими за него трудови, имиграционни, данъчни, социалноосигурителни и други задължения съгласно националното и чуждестранното законодателство. Възложителят ще информира Изпълнителя своевременно за мястото на изпълнение.
- 9.9 Освен това Изпълнителят се задължава да освободи изцяло Възложителя от отговорност за всякакви вреди вследствие от или във връзка с претенции на Трети страни, произтичащи от нарушения на Страната на задълженията ѝ по настоящата т. 9, и да обезщети Възложителя за всички вреди, възникнали в резултат от виновното нарушаване на тези задължения.
- 9.10 Изпълнителят е длъжен да подложи всички лица, които е ангажирал с изпълнението на дължимите престации на фирмената територия на Възложителя, на т. нар. антитерористична проверка. За целта името, фамилията, датата и мястото на раждане се проверяват чрез сравняване с всички актуално приложими санкционни списъци, като тези проверки се повтарят регулярно. Възложителят може да поиска по всяко време подходящи доказателства за извършените проверки или потвърждение за тях. Ако Изпълнителят е сертифициран като Authorised Economic Operator (AEO C/S, респ. поне s AEO S), , т. е. като одобрен икономически оператор, задълженията по настоящата т. 9.10 се считат за изпълнени.
10. **ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПОРЪЧКАТА**
- 10.1 Изпълнителят носи отговорността за избора на подходящи Подизпълнители/доставчици и е длъжен да избира само надеждни такива. Изпълнителят отговаря за действията и бездействията на Подизпълнителите/доставчиците като за собствени действия и бездействия. Прехвърлянето на изпълнението на Договорните престации на Трети страни от страна на Изпълнителя изисква предварително одобрение от Възложителя, предоставено в текстова форма.
- 10.2 Всяко ангажиране на Трета страна се осъществява от името и за сметка на Изпълнителя. Всяко възнаграждение, платено от Изпълнителя на Трета страна за престации, предоставени от Третата страна, се покрива изцяло от договореното възнаграждение между Възложителя към Изпълнителя, освен ако Договорът изрично предвижда друго. Възложителят няма никакви задължения към Третите страни, ангажирани от Изпълнителя от името на Изпълнителя.
- 10.3 Ако за изпълнението на поръчката Изпълнителят наема служители или сключва договори за изработка, той действа в качеството на работодател, респ. Възложител (поръчвач) и сключва договорите от свое име. Изпълнителят отговаря за виновното поведение на всички лица, които използва за изпълнението на договорните си задължения, в същата степен, както за собствено виновно поведение. Изпълнителят отговаря за спазването на данъчноправните разпоредби, както и за внасянето на всички осигурителни вноски, респ. за сключването на всички задължителни застраховки.
- 10.4 Изпълнителят е длъжен да обезщети Възложителя за всички вреди, които произтичат от претенции, предявени от или срещу Възложителя, или от Трета страна поради неспазването от страна на Изпълнителя на настоящите Общи условия за закупуване или на Договора, независимо от това, дали то се дължи на негови действия, бездействия, небрежност, измама или на други причини.
11. **СРОКОВЕ**
- 11.1 Сроковете за доставка и изпълнение се определят в Договора и приложенията към него или в отделно писмено споразумение, и са обвързващи за Договарящите страни. Ако настъпят обстоятелства, при които сроковете за доставка и изпълнение не могат да бъдат спазени, Изпълнителят е длъжен да уведоми незабавно Възложителя за това в текстова форма. Всяко отлагане на сроковете за доставка и/или изпълнение трябва

- да бъде договорено писмено с Възложителя, за да е действително. Потвърждението от страна на Възложителя не засяга правото му да претендира неустойка.
- 11.2 В случай, че между Договарящите страни писмено е договорена неустойка за неспазване на срока за доставка и изпълнение, то това не засяга правото да се търси обезщетение за вреди, чиито размер надхвърля размера на неустойката. Прилагат се законовите разпоредби относно забавеното изпълнение.
- 12. ПРИЕМАНЕ**
- 12.1 Ако Договорните престации са по договор за изработка или Договарящите страни са уговорили приемане на Договорните престации, същите подлежат на формално приемане. Изпълнителят е длъжен да уведоми Възложителя писмено за завършването на Договорните престации и да му ги предаде, респ. да ги предостави за приемане. Изпълнителят изготвя протокол за приемането и го изпраща писмено на Възложителя за одобрение. Плащанията от страна на Възложителя не означават, че Договорните престации са приети частично или окончателно, или че Възложителят се отказва от приемането.
- 12.2 При изпълнение на части Изпълнителят може да иска частично приемане, ако това е било договорено предварително в писмена форма. След приключване на всички договорени частични приемания се извършва окончателно (пълно) приемане.
- 12.3 Ако не е договорено частично приемане съгласно т. 12.2, съвместното Констатиране на изпълнението от Договарящите страни в хода на проекта не представлява приемане.
- 12.4 В случай, че проверката на изпълнението от страна на Изпълнителя на Договорните престации изисква пускане в експлоатация или употреба за тестови цели, приемането се извършва едва след успешно приключване на тестовите.
- 12.5 Изпълнителят може да обоснове фингирано приемане, само ако (i) между Договарящите страни съществува единодушие относно това, че Договорните престации са завършени или Изпълнителят, отчитайки особеностите на конкретния случай, е бил в правото си добросъвестно да предположи, че Възложителят счита Договорните престации за завършени, (ii) Изпълнителят писмено е поканил Възложителя да приеме Договорните престации, като му е определил срок от четири (4) седмици за това, (iii) Изпълнителят с поканата за приемане е уведомил Възложителя за последиците от недеклариране на приемане или отказано приемане без посочване на недостатъци, и (iv) Възложителят не е отказал приемане в рамките на определения срок.
- 13. ПРАВА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И СОБСТВЕНОСТ**
- 13.1 Ако не е договорено друго писмено, всички наименования на марки, компании и продукти, включително текстове, изображения, видео и аудио материали, лога, слогани (включително, но не само търговски марки) („Брандинг“), независимо от начина, по който са представени, остават собственост на съответната Страна и никое право или разрешение за ползване на Брандинга на двете Договарящи страни, което се предоставя с настоящите Общи условия, не води до прехвърляне на собствеността върху този Брандинг. С изключение на търговските и обучителни материали, предоставени съгласно т. 4.2 от настоящите Общи условия, за всяко използване на Брандинга на Договарящите страни е необходимо предварително писмено одобрение от съответната Страна. Посочването на Възложителя с рекламна цел е допустимо само с предварителното писмено разрешение на Възложителя.
- 13.2 В случай, че Възложителят е предоставил на Изпълнителя писмено одобрение за използването на Брандинга в съответствие с т. 13.1, Изпълнителят има само правото и задължението да използва съответния Брандинг само във връзка с дейностите на Изпълнителя – предмет на Договора - във форма, одобрена предварително писмено от Възложителя. Това важи и за дигиталния облик на Изпълнителя, по-специално за неговия уебсайт и всички други дейности, използващи дигитални медии (напр. имейл, приложения, социални медии).
- 13.3 Изпълнителят няма да регистрира, нито пряко, нито косвено, в своя полза знаци, които са идентични или сходни с Марките, било то самостоятелно или в комбинация с други думи или знаци. Това важи и за използването на фигуративни или звукови марки, които въпреки различията внушават връзка с Марките.
- 13.4 Изпълнителят няма да оспорва Марките, нито ще съдейства за оспорването им от Трети страни, освен ако оспорването се основава на абсолютни пречки за регистрация. Изпълнителят ще уведоми незабавно Възложителя, ако установи неоторизирано използване на Марките и/или на знаци от Трети страни. Възложителят има изключителното право (но не и задължение) да защитава юридически Марките, както и за предприема мерки срещу нарушения на правата върху Марките. Изпълнителят няма да предприема нито от свое име, нито от името на Възложителя правни стъпки срещу нарушения на правата върху Марките. Изпълнителят ще подпомага Възложителя в разумна степен при защитата срещу нарушения на правата върху Марките или тяхното предотвратяване.
- 13.5 Възложителят си запазва всички права, по-специално права върху интелектуална собственост, върху всички предоставени от него на Изпълнителя профили с технически изисквания, изображения, стоки, средства за производство, дигитални носители на данни, чертежи, алгоритми за достъп/ползване, мостри и други документи и оперативни ресурси; без изричното писмено съгласие на Възложителя не може да се предоставя достъп до тях на Трети страни, те трябва да се използват само за изпълнението на Договорните престации и да бъдат върнати на Възложителя без покана при приключване на Договорните престации, а всички копия следва да бъдат унищожени, респ. изтрети. Възложителят придобива безплатни, изключителни, неотменими, неограничени по време, пространство и съдържание, прехвърляеми и подлежащи на подлицензиране права за използване на всички Договорни престации; това включва и право на Възложителя за възпроизвеждане и обработване. Ако Изпълнителят ангажира Подизпълнители, той следва да гарантира чрез съответни договорни споразумения, че Подизпълнителите ще предоставят на Възложителя

- горепосочените резултати и права за използване. Използването на Договорните престации от Изпълнителя или Трета страна изисква предварителното писмено съгласие на Възложителя.
- 13.6 От горните права могат да се ползват и свързаните предприятия от групата Порше Холдинг.
- 14. НАРУШАВАНЕ НА ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ, ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ НА ТРЕТИ СТРАНИ**
- 14.1 Изпълнителят се задължава да предостави Договорните престации, необременени от каквито и да е права върху интелектуална собственост на Трети страни.
- 14.2 Изпълнителят освобождава Възложителя от всякаква отговорност за вреди вследствие от или свързани с претенции на Трети страни, произтичащи от нарушаването на права върху интелектуална собственост във връзка с Договорните престации, Продуктите и/или техния внос, доставка, производство, опаковка, продажба, препродажба или употреба.
- 14.3 В случай на предявяване на претенции срещу Възложителя, произтичащи от нарушаването на права върху интелектуална собственост и/или на каквото и да било друго основание, свързано с Продукта, Изпълнителят е длъжен да проведе самостоятелно правната защита на Възложителя за своя сметка. Възложителят ще подпомага в разумна степен Изпълнителя в защитата срещу предявените претенции от Трети страни, когато това е необходимо, за сметка на Изпълнителя. Възложителят има право сам да проведе правната защита, но ще съгласува това с Изпълнителя. И в този случай Изпълнителят е длъжен да поеме необходимите разноски.
- 14.4 Други законоустановени права и претенции, извън посочените, остават незасегнати.
- 14.5 Ако предвиденото оформление на Договорните престации нарушава правата върху интелектуална собственост на Трети страни или възпрепятства безпроблемното използване на Договорните престации, Изпълнителят ще информира незабавно Възложителя и ще придобие от съответните титуляри правата за използване/лицензите, необходими за използването на Договорните престации съобразно Договора или предназначението им.
- 15. ОТЧЕТНОСТ**
- 15.1 По договори, включващи множество поръчки или при трайни търговски отношения, по искане на Възложителя Изпълнителят следва да предостави писмена справка, съдържаща съществените търговски данни (оборот, вид продукт/услуга, количество) в срок от четири календарни седмици от поискването.
- 16. ЕКСПОРТЕН КОНТРОЛ И ВНОС**
- 16.1 Изпълнителят е длъжен да гарантира, че доставката на стоки, софтуер, технологии/технически данни или услуги (наричани общо „Стоки“) до Възложителя не нарушава приложимите разпоредби за контрол на износа и санкционните разпоредби, и че са получени всички необходими разрешения за износ от съответните органи.
- 16.2 Освен това, Изпълнителят гарантира, че Стоките, изпратени, предадени и/или предоставени на Възложителя, не са били разработени или модифицирани специално за (пара-) военни цели. Преди сключването на договор с Възложителя за каквито и да било Стоки Изпълнителят е длъжен да информира Възложителя за класификационните номера на ЕС за контрол на износа (Приложение I от Регламент (ЕС) 821/2921 – във действащата му редакция) и/или за други приложими национални номера за контрол на износа. Ако Стоките са обект на контрол върху (ре)експорта от САЩ (напр. поради произход от САЩ или подлежащи на експортен контрол компоненти от САЩ, които надвишават приложимите прагове „de minimis“), Изпълнителят е длъжен да информира Възложителя за съответните класификационни номера на САЩ (ECCN или EAR99) и, в случай на криптирани Стоки, допълнително да посочи дали стоките попадат в обхвата на лицензното изключение „ENC unrestricted“ или „ENC restricted“.
- 16.3 Изпълнителят е длъжен незабавно да информира Възложителя за всякакви промени в класификацията за контрол на износа на Стоките, предадени на Възложителя. Изпълнителят следва да изпраща всяка такава информация без покана и безвъзмездно на следния имейл адрес: tax@porsche.co.at. Ако Възложителят е предоставил на Изпълнителя въпросник относно експортната класификация, Изпълнителят следва да попълни отговорите си в този въпросник. Изпълнителят гарантира, че информацията относно класификацията за експортен контрол, предоставена на Възложителя, е вярна, че са направени необходимите проверки и уточнения с компетентните органи за контрол на износа и че са изпълнени приложимите задължения за отчитане и/или деклариране пред компетентните органи за контрол на износа.
- 16.4 Ако е технически възможно и от съображения за поверителност, предоставянето на софтуер от страни извън ЕС по принцип трябва да се извършва по електронен път. Това важи и за предоставянето на софтуерни актуализации.
- 17. ПОВЕРИТЕЛНОСТ**
- 17.1 Всяка от Договарящите страни се задължава и гарантира, че нейните служители, ръководни кадри, консултанти, агенти и подизпълнители ще изпълняват следните задължения:
- (1) да третират строго поверително съществуването и всички детайли на Договора, рамковото споразумение и отношенията между Договарящите страни, всяка техническа и търговска информация, която им е станала известна или с която предстои да се запознаят, предоставените им документи, както и търговските и производствени тайни на другата Страна - независимо от формата, била тя устна, писмена, визуална, електронна или друга („Поверителна информация“), и
 - (2) да използват Поверителната информация само и единствено за предвидените цели на подготовката, респ. изпълнението на договорното правоотношение, и

- (3) да не предоставят достъп до Поверителната информация на Трети страни (Свързаните предприятия на Възложителя не се считат за Трети страни в горния смисъл), и
- (4) да налагат същите задължения на своите служители, които получават достъп до Поверителната информация, и
- (5) да обвържат писмено, по доказуем начин, всички ангажирани Подизпълнители, доставчици и консултанти със задължение за спазване на поверителност в съответствие с настоящата точка.
- 17.2 Задължението за спазване на поверителност не се отнася за документи и информация, които към момента на предоставянето им доказуемо са били вече общоизвестни или след предоставянето им са станали общоизвестни, без получаващата Страна да има вина за това, или които след предоставянето им са били оповестени от упълномощена Трета страна извън обхвата на задължението за поверителност, или които трябва да бъдат разкрити въз основа на влязъл в сила административен или съдебен акт, или на императивни правни разпоредби.
- 17.3 Задълженията по т. 17 се прилагат неограничено във времето и пространството за периода на провеждане на тръжната процедура и за времето на действие, респ. изпълнение на Договора, както и пет години след това.
- 18. СИГУРНОСТ НА ИНФОРМАЦИЯТА**
- 18.1 Изпълнителят се задължава да защити незабавно и ефективно цялата информация и всички данни на Възложителя, по-специално Поверителната информация по смисъла на т. 17 („Данни на Възложителя“), в съответствие с най-съвременните технологии срещу неотторизан достъп, модифициране, унищожаване или загуба, неотторизано предаване, друго неотторизано обработване и друг вид злоупотреба. При защитата на Данните на Възложителя трябва да бъдат предприети всички предпазни дейности и мерки в съответствие с най-съвременните утвърдени технологии, за да се осигури архивирането и възстановяването на данни по всяко време по правно издържан начин, изключващ загубата им.
- 19. ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ**
- 19.1 Ако при предоставянето на Договорните престации Изпълнителят получи достъп до лични данни, той ще спазва приложимите разпоредби за защита на данните, по-специално ще обработва лични данни единствено с цел изпълнение на Договорните престации (цел на обработването), ще гарантира, че неговите служители имат достъп до данните само в степента, в която това е абсолютно необходимо, и че задължи писмено служителите си да пазят поверителността на данните, че ги инструктира относно разпоредбите за защита на данните, които трябва да се спазват, и при поискване ще предостави на Възложителя доказателства за това.
- 19.2 В случай, че Изпълнителят обработва лични данни от името на Възложителя, преди началото на обработването трябва да се сключи договор за обработване на лични данни. Възложителят предоставя образец на такъв договор.
- 19.3 Изпълнителят гарантира пред Възложителя, че принципите за защита на данните по член 5 (1) от Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД) и изискванията за защита на данните по член 25 от ОРЗД са или могат да бъдат спазени по време на разработването, използването, инсталирането и/или по-нататъшната реализация на разработките. Изпълнителят документира изпълнението на тези изисквания и, ако е необходимо, предоставя тази документация на Възложителя за целите на доказването (отчетност съгласно член 5 (2) ОРЗД).
- 19.4 Изпълнителят гарантира, че обработката на лични данни, отнасящи се до Възложителя или клиентите на Възложителя, ще се извършва в рамките на Европейския съюз или Европейското икономическо пространство. Всяко отклонение трябва да бъде съгласувано изрично с Възложителя в писмена форма. Ако при предоставяне на Договорните престации от Изпълнителя се прехвърлят лични данни в трета държава, трябва да се осигури подходящо ниво на защита на данните. Изпълнителят се задължава да спазва разпоредбите на Глава V от ОРЗД, по-специално чрез прилагане на подходящи технически и организационни мерки. Договарящите страни сключват стандартни договорни клаузи за прехвърляне на данни към трети държави преди прехвърлянето на данните, освен ако е налице решение за адекватност от Европейската комисия или други подходящи гаранции съгласно чл. 46 от ОРЗД. Изпълнителят предоставя на Възложителя информацията, която е необходима за изпълнението на изискванията на ОРЗД за прехвърляне на данни към трета държава.
- 19.5 Когато е приложимо, Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя цялата информация, която трябва да бъде предоставена на крайния клиент съгласно чл. 3.2, респ. чл. 3.3 от Регламент (ЕС) 2023/2854 (наричан по-долу „Акт за данните“), пълно, своевременно, точно, в подходяща форма и безплатно, и да я приложи към съответните Продукти. Изпълнителят се задължава да предостави Продукта, който ще бъде доставен по Договора, в съответствие с разпоредбите на Акта за данните. Изпълнителят гарантира, че Продуктът отговаря на всички изисквания по Акта за данните, по-специално по отношение на достъпа до генерираните от него данни. Промените в законовите изисквания, свързани с Акта за данните, които влизат в сила през периода на действие на Договора, ще бъдат приложени от Изпълнителя без забавяне и за негова сметка.
- 20. ФАКТУРИРАНЕ И ПЛАЩАНЕ**
- 20.1 Изпълнителят е длъжен при поискване от страна на Възложителя да му предоставя отчети за извършените Договорни престации.
- 20.2 Ако не е уговорено друго в писмена форма, фактурите се изпращат писмено и в електронна форма (PEPPOL, ebInterface 4.0 automotive extension), базирана на XML, до поръчващия от страна на Възложителя съгласно поръчката, като XML трябва да съдържа поне следната информация: име, адрес, ДДС номера на Изпълнителя и Възложителя, номер на фактурата, дата на фактурата, нетна и брутна сума, данъчни

данни съобразно изискванията по т. 21, количество, точно описание на Договорните престации, валута.

- 20.3 Ако не е уговорено друго в писмена форма, се прилагат следните условия за плащане: 30 дни нето. Плащанията се извършват чрез банков превод. Възложителят изпада в забава едва след настъпване на падежа и получаване на покана за изпълнение, изпратена от Изпълнителя в текстовата форма.
- 20.4 Разходи се възстановяват само в степента, договорена с поръчката, и само срещу надлежни доказателства, освен ако е уговорена фиксирана (паушална) сума.

21. ДАНЪЦИ

- 21.1 Изпълнителят и ангажираните от него Трети страни не могат да предявяват претенции към Възложителя за собствените си данъци, по-специално за данъци при източника, и свързаните с тях задължения за регистрация, деклариране и плащане.
- 21.2 Изпълнителят е длъжен да уведомява Възложителя своевременно в писмена форма за промени, свързани с данъчното облагане (напр. промяна на търговското наименование/фирмата, промяна на правната форма, промяна на адреса, промяна на данъчната резидентност и/или на данъчната регистрация, както и промени, засягащи данъчното третиране (във връзка с ДДС), като промяна на маршрутите за доставка или на доставчици по-назад във веригата за доставки). Относно изискуемото съгласие от Възложителя във връзка с верижните трансакции с ДДС (тристранни трансакции в рамките на Общността) вж. по-конкретно т. 21.6.
- 21.3 Договореното възнаграждение принципно се разбира нето без ДДС (данък върху оборота или друг аналогичен данък в други държави).
- 21.4 Фактурата за извършените Договорни престации трябва да отговаря на законовите изисквания. Затова, наред с другото, е необходимо задължително да се посочи отделно сумата на ДДС, респ. приложимото основание за освобождаване от данък или за прехвърляне на данъчното задължение ("Reverse-Charge"). Ако Възложителят отхвърли фактурата поради липса на задължителни по закон реквизити, незабавно трябва да бъде изготвена нова фактура, отговаряща на законовите изисквания. Възложителят си запазва правото да не плати сумата по фактурата, докато не получи надлежно изготвена фактура, даваща право на приспадане на ДДС.
- 21.5 Ако в хода на данъчна проверка при Изпълнителя се установи, че престация на Изпълнителя подлежи на облагане с ДДС за първи път или размерът на ДДС бъде изменен, Възложителят ще заплати този данък само след получаването на фактура, даваща право на приспадане на ДДС, както и на всички други документи, необходими за проверка на фактурата.
- 21.6 Доставките до Възложителя не могат да бъдат структурирани като верижна сделка с ДДС. Ако трябва да се осъществи верижна сделка с ДДС, особено вътрешнообществена тристранна операция, това изисква предварително писмено съгласие на Възложителя. Всякакви промени в маршрутите за доставка трябва да бъдат съгласувани предварително с Възложителя.
- 21.7 Ако чуждестранен Изпълнител извършва облагаема с ДДС доставка, респ. друга престация в България, за която не се прилага обратно начисляване на ДДС („Reverse-Charge“), търговски отношения с Възложителя могат да бъдат установени само, ако Изпълнителят докаже, че разполага с място на стопанска дейност в България. За тази цел, преди установяването на търговски отношения и преди извършването на доставката/престацията Изпълнителят следва да докаже наличието на място на стопанска дейност в България, като представи потвърден от българските данъчни власти формуляр (Удостоверение за място на стопанска дейност), издаден преди не повече от 1 месец. В противен случай търговски отношения не се установяват, респ. престацията на Изпълнителя се счита за извършена без възлагане и възнаграждение за нея не се дължи. При трайни търговски отношения Изпълнителят е длъжен своевременно преди изтичането на валидността на удостоверението за място на стопанска дейност (по правило 1 година) да представи ново валидно удостоверение.
- 21.8 Ако определени Договорни престации подлежат на облагане с данък върху рекламата (Werbeabgabe), в икономическо отношение той се поема от Изпълнителя. Следователно, договореното възнаграждение включва всякакви данъци и такси върху рекламата (дори когато същите трябва да бъдат посочени отделно във фактурата); такива данъци и такси трябва да бъдат включени в офертата. Ако Възложителят бъде подведен под отговорност във връзка с плащането на данък върху рекламата, Изпълнителят е длъжен да освободи Възложителя от тази отговорност, респ. да го обезпечи.
- 21.9 Договореното възнаграждение се разбира като сума преди приспадане на евентуално дължим в България данък при източника. Всякакви разпоредби, които се отклоняват от това правило (напр. в оферти, протоколи за преговори) не са приложими.
- 21.10 Ако възнаграждението подлежи на облагане с данък при източника в България, Възложителят е длъжен при плащане на възнаграждението да преведе дължимия данък при източника на компетентната българска данъчна служба от името и за сметка на Изпълнителя.
- 21.11 За да се избегнат неясноти и при двете Договарящи страни, възнаграждението следва да бъде разпределено според това, дали Договорните престации са облагаеми или необлагаеми с данък при източника. Ако липсва такова разпределение, а е договорено само общо възнаграждение, данък при източника се удържа върху целия размер на възнаграждението. Ако Възложителят има съмнения относно облагаемостта с данък при източника на отделни елементи от Договорната престация и/или на отделни елементи от възнаграждението на Изпълнителя, Възложителят има право по своя разумна преценка да приспадне данък при източника в съответствие със законовите разпоредби.
- 21.12 Възложителят издава потвърждение за платения данък и го предава на Изпълнителя.
- 21.13 Когато между Република България и държавата, чието местно лице за данъчни цели е Изпълнителят, има сключена спогодба за избягване на двойното данъчно облагане („СИДДО“), която, както и българското национално право, позволява директно освобождаване от данък при източника, при наличие на необходимите предпоставки

Възложителят може да предприеме (частично) освобождаване при източника. В този случай Възложителят има задължението да докаже пред компетентната данъчна служба, че липсата на приспадане, респ. приспадането на данък при източника в ограничен размер, е било правилно. За да се осъществи освобождаването от данък при източника, Изпълнителят ще предостави своевременно и преди да стане дължимо възнаграждението необходимите доказателства, поискани от Възложителя (напр. формуляри, потвърдени своевременно от компетентния чуждестранен данъчен орган). В противен случай българският данък при източника се удържа в съответствие със законовите разпоредби.

22. ПРОМЕНИ В ДРУЖЕСТВЕНИТЕ И ИКОНОМИЧЕСКИТЕ ОТНОШЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

- 22.1 Изпълнителят се задължава да уведомява своевременно Възложителя в писмена форма за всички съществени промени в структурата на дяловото/акционерното участие в предприятието на Изпълнителя. Това важи и за законовите изисквания за оповестяване (задължение за вписване в регистър). За съществена промяна се счита придобиването на 10% или повече от дяловете/акциите в предприятието на Изпълнителя от Трети страни. Ако съществената промяна в структурата на дяловото/акционерното участие в предприятието на Изпълнителя е свързано с промяна и на контрола върху предприятието на Изпълнителя (напр. продажба на мажоритарен пакет акции/дялове или придобиване на контрола от Трета страна) и това засяга конкретно интересите на Възложителя по неприемлив за него начин, Възложителят има право да прекрати Договора без спазване на срок за предизвестие съгласно т. 7.4.

23. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

- 23.1 Доколкото е допустимо по закон, Изпълнителят се отказва от правото да отменя, прекратява, оспорва или променя сключения Договор поради грешка, намаляване с повече от половината и отпадане на основанието на сделката.
- Споровете между Договарящите страни не дават право на Изпълнителя да преустанови изпълнението на Договорните престации.
- За сметка на това Възложителят има право, без да се засягат други законоустановени правила, по всяко време да задържи разумна част от възнаграждението в случай на нарушаване на закон или на други разпоредби (особено, ако нарушението може да доведе до ангажиране на отговорността на Възложителя), в случай на неправилно изпълнение или неизпълнение на Договора, дължащо се на Изпълнителя.
- 23.2 Изпълнителят няма право да прихваща каквито и да било свои вземания с вземания на Възложителя.
- 23.3 Изпълнителят се отказва от упражняването на права на задържане и обезпечение.
- 23.4 Възложителят има право да преотстъпва, прехвърля или продава всички или отделни свои права и задължения по Договора и/или рамковия договор на Свързани предприятия и Трети страни, ако организационната структура на Възложителя налага това. Изпълнителят има право да преотстъпва, прехвърля или да продава правата и задълженията си по Договора или рамковия договор само с предварителното писмено съгласие на Възложителя.
- 23.5 Изменения и допълнения на настоящите Общи условия за закупуване изискват писмена форма за действителност. Това важи и за премахването на самото изискване за писмена форма.
- 23.6 Тези Общи условия за закупуване са изготвени в оригинална версия на български език; ако е приложена и преводна версия, в случай на противоречия българската версия е определяща.
- Изпълнителят е длъжен по всяко време да спазва задълженията, предвидени в Етичния кодекс за бизнес партньори (вж. т. 2.3) и да налага тези задължения в адекватна и разумна степен на предприятията от веригата си за доставки.
- Изпълнителят освобождава от отговорност Възложителя, неговите законни представители, органи и служители за всякакви вреди, произтичащи от нарушаването на задължения по Етичния кодекс за бизнес партньори, които Изпълнителят е длъжен да спазва, освен ако тези нарушения са по вина на Възложителя или упълномощена от него Трета страна.
- 23.7 Ако отделна разпоредба на настоящите Общи условия за закупуване са или впоследствие станат частично или изцяло недействителни или неприложими, това не засяга действителността на останалите разпоредби. Договарящите страни ще заменят недействителната или неприложима разпоредба с такава действителна и приложима клауза, която по своето съдържание и цел се доближава максимално до недействителната или неприложима разпоредба.
- 23.8 Към всички спорове, произтичащи от или свързани с настоящите Общи условия или с договорите, сключени въз основа на тях, в т. ч. всички спорове относно тяхното ефективно сключване, тяхната валидност и/или тяхното прекратяване, се прилага изключително българското право, с изключение на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) и на всички препратки към чуждо право.

Изключителна компетентност по спорове между Договарящите страни има родово компетентния съд в седалището на Възложителя.